



# TURKISH AIRLINES

## Turkish Airlines GDPR Adatvédelmi Tájékoztató Álláspályázók számára

### Bevezetés

A Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı (a továbbiakban: „**THY**”, „**Társaság**”, „**Turkish Airlines**” vagy „**Mi**”) különös figyelmet fordít az álláspályázók személyes adatainak a kezelésének a jogszerűségére. A *Turkish Airlines Adatvédelmi Tájékoztatója Álláspályázók számára* („**Adatvédelmi Irányelv**”) az EU általános adatvédelmi rendeletének megfelelően készült ((EU) 2016/679 rendelet) (a továbbiakban: GDPR) annak biztosítása érdekében, hogy a jelentkezők személyes adatait átlátható módon kezeljük.

Ebben a tekintetben adatkezelőként tájékoztatást adunk arról, hogy mely személyes adatokat és milyen célokból kezelünk, megjelöljük azon harmadik feleket, akikkel megosztjuk az Ön adatait, tájékoztatást adunk az Ön jogairól és arról, milyen módon tud velünk kapcsolatba lépni.

Ez az adatvédelmi tájékoztató ismerteti az Ön adatvédelmi jogait, ideértve azt a jogot is, hogy kifogást emeljen a THY által végzett egyes adatkezelések ellen. További információk a jogairól és azok gyakorlásáról a „Milyen jogaim vannak?” részben találhatóak.

Fenntartjuk a jogot, hogy bármikor frissítsük ezt az adatvédelmi tájékoztatót, és minden lényeges frissítéskor új adatvédelmi tájékoztatót biztosítunk Önnek. Időnként ettől eltérő módon is értesíthetjük Önt személyes adatainak kezeléséről

### Adatvédelmi alapelvek

Betartjuk az adatvédelmi jogszabályokat és alapelveket, ami azt jelenti, hogy az Ön adatai:

- Jogszerűen, tisztességesen és átlátható módon kezeljük.
- Csak olyan célokra gyűjtünk adatokat, amelyekről egyértelműen tájékoztattuk, és nem használjuk fel személyes adatait olyan módon, amely összeegyeztethetetlen lenne azokkal a célokkal.
- Lényegesek azon célokhoz, amelyekről Önt tájékoztattuk, és csak azon célokra korlátozódik.
- Csak addig kezeljük, amíg szükséges azon a célok eléréséhez, amelyekről Önt tájékoztattuk, vagyis a felvételi eljárással kapcsolatban.
- Ügyelünk az adatok biztonságára és megvédjük az illetéktelen vagy jogszerűtlen kezeléstől, valamint az elvesztéstől vagy megsemmisüléstől, megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmazunk ennek érdekében.

### Hogyan gyűjtjük az Ön személyes adatait?

A jelentkezési folyamat kezdetétől személyes adatait gyűjthetjük nyomtatott dokumentumokon keresztül (például az Ön által megadott önéletrajzi információk vagy társadalombiztosítási nyilvántartások) és bizonyos esetekben digitális csatornákon keresztül (például közvetlenül az állami intézményektől beszerzett információk útján) bizonyos jogi kötelezettségek teljesítése érdekében és a pályázási eljárás folyamatossága érdekében az Ön dokumentumait elküldheti nekünk azon munkaközvetítő cég, amelyiknek Ön adatot szolgáltatott. A személyes adatai kizárólag a hatályos jogszabályoknak megfelelően gyűjthető és kezelhető.



## TURKISH AIRLINES

Mely személyes adatait gyűjtjük & kezeljük?

A következő típusú személyes adatokat gyűjtjük és kezeljük:

- **Személyi azonosító és elérhetőségi információk:** az Ön neve, címe, telefonszáma, e-mail címe; és adott esetben a külföldi kötelezettségek teljesítéséhez az alkalmasságának értékeléséhez szükséges információk (pl. útlevél / igazolvány, vízuminformációk, tartózkodási engedély, munkavállalási engedély, állampolgársági / kettős állampolgárságra vonatkozó információk, Zöld Kártya (törvényes állandó lakosok igazolványa, I-551. formanyomtatvány stb.), bevándorlási státusz).
- **Jelentkezéssel kapcsolatos információk:** önéletrajz (CV), kísérőlevél, munkavállalási előzmények, közösségi média információk, tanulmányi történet, képezések és készségek, referencia kapcsolattartási információk, pozíciópreferenciák, áthelyezési hajlandóság, kívánt fizetés, érdeklődési körök és törekvések, és adott esetben háttérszűrési információk.
- **Különleges információk:** például, a bűnügyi nyilvántartás információi, az egészségére és fogyatékosságára vonatkozó információk, ha ésszerű alkalmazkodás szükséges részünkről.
- Karrier weboldalunk használatával kapcsolatos információk, például IP-címe. Ezeket az információkat sütik segítségével gyűjthetjük. Ha többet szeretne tudni arról, hogy a THY miként használja a sütiket, kérjük, olvassa el a THY megfelelő webhelyének sütikre vonatkozó szabályait.

Amellett, hogy közvetlenül Öntől gyűjtjük az információkat, a THY kaphat Önre vonatkozó információkat munkaközvetítőktől és olyan személyektől, akiket referenciaként nevezett meg.

**Miért kezeljük az Ön személyes adatait, és mi az adatkezelés jogalapja?**

A THY az Ön személyes adatait a következő célokból kezeli:

- **Amennyiben ez szükséges ahhoz, hogy a THY az Ön munkaszerződését megkösse**
  - Megalapozott döntések meghozatala érdekében a felvételhez, és felmérni az alkalmasságát arra a munkakörre, amelyre jelentkezett.
  - A jelentkezési folyamat során felmerült esetleges költségek megtérítése érdekében.
- **Ha jogi kötelezettség teljesítéséhez szükségesek:**
  - Az alkalmazandó jogszabályok betartása és törvényes jogaink védelme érdekében, ideértve, de nem kizárólagosan, a jogi követelésekkel kapcsolatban (ideértve a jogi eljárással vagy a perekkel kapcsolatos információk nyilvánosságra hozatalát is). Ha sikerrel jár, ez magában foglalja annak ellenőrzését, hogy van-e joga dolgozni abban az országban, ahol a THY-nál munkára pályázik, és hogy a THY ellenőrizze, hogy az jelentkezésében megadott információk helyesek-e, valamint egyéb háttérellenőrzéseket, amelyet a helyi jogszabályok előírnak. Az ellenőrzések előtt további tájékoztatást adunk ezekkel kapcsolatban.
- **Ha az THY jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges, az alábbiakban felsoroltak szerint, ha jogos érdekeinket nem írják felül az Ön adatvédelmi jogai:**



## TURKISH AIRLINES

- megalapozott döntések meghozatala a felvételtől, értékelni a munkakörre vonatkozó alkalmasságát és ellenőrizni az Ön által megadott adatokat (beleértve a háttérellenőrzéseket is, amelyekről ezeket megelőzően további információkat nyújtunk);
- kommunikálni Önnel a felvételi eljárásról és megválaszolni a kérdéseit;
- figyelembe venni Önt is jövőbeli pozíciókra;
- Felvételi folyamatunk és tevékenységeink javítása érdekében;
- ahol megengedett, felvenni Önnel a kapcsolatot a THY jövőbeni karrierlehetőségeivel kapcsolatban;
- jogos üzleti érdekeink és jogaink védelme érdekében, ideértve a jogi követelésekkel, megfeleléssel, szabályozási, ellenőrzési, nyomozási és fegyelmi célokkal történő felhasználást (ideértve az ilyen információk nyilvánosságra hozatalát a jogi eljárásokkal vagy a perekkel kapcsolatban), valamint egyéb etikai és megfelelési követelményeket.

A THY érdekmérlegelési tesztet végzett annak megállapítása érdekében, hogy mi felel meg jogos érdekeinek, ezen érdekmérlegelési tesztről információkat kérhet, a kapcsolatot a lentebb megadott adatok útján veheti fel velünk.

- **Amennyiben hozzájárulását adta:**

- Más esetekben hozzájárulást kérhetünk az adatok kezeléséhez arra a célra, amelyekről akkor tájékoztatjuk, például amikor a kapcsolatfelvételi adatait gyűjtjük, hogy gondosan kiválasztott partnereink releváns termékeire és szolgáltatásaira vonatkozóan az ajánlatainkat elküldjük Önnek.

Ha a jogi vagy szerződéses kötelezettségek teljesítéséhez személyes adatok megadását kérjük, akkor az ilyen adatok megadása kötelező: ha ezeket az adatokat nem adja meg a részünkre, akkor nem tudjuk lefolytatni az Ön felvételi folyamatát vagy nem tudjuk teljesíteni kötelezettségeinket. Minden más esetben a kért személyes adatok megadása nem kötelező. Ha nem adja meg nekünk személyes adatait, akkor ennek következményeiről tájékoztatni fogjuk.

### Kinek és miért továbbítjuk az Ön személyes adatait?

Bizonyos körülmények között az általunk kezelt személyes adatait harmadik feleknek továbbíthatjuk, az alkalmazandó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően

Azon harmadik felek, akik részére az Ön adatait továbbíthatjuk, az alábbiak szerint sorolhatóak fel:

- **Üzleti partnereink vagy beszállítóink:** megoszthatjuk adatait munkaközvetítőkkal (pl. fejezővel).
- **Cégcsoporthoz tartozó vállalatok:** a THY által kínált bizonyos szolgáltatásokat leányvállalataink végzik, ebben az összefüggésben az Ön személyes adatait megoszthatjuk az érintett leányvállalatainkkal. A cégcsoportról részletesebb információt találhat a következő linken: <https://www.turkishairlines.com/en-tr/press-room/about-us/index.html>
- **Kormányzati szervek és /vagy rendvédelmi szervek:** Személyes adatait meg lehet osztani a kormányzati szervekkel és / vagy a rendvédelmi szervek tisztviselőivel, ha ezt a fenti célok megkövetelik, ha a jogszabály előírja, vagy



## TURKISH AIRLINES

ha jogoss érdekeink védelméhez szükséges a vonatkozó jogszabályokkal összhangban. (Például a nemzeti és nemzetközi légyügyi hatóságok, mint például, a Polgári Repülés Főigazgatósága („SHGM”), Nemzetközi légi szállítási szervezet („IATA”), a Külföldi Vagyonellenőrzési Hivatal („OFAC”), Ipari és Biztonsági Iroda („BIS”), Közlekedésbiztonsági Igazgatóság („TSA”).

- Abban az esetben, ha az **üzletet eladják vagy integrálják egy másik üzlettel**, adatait megadhatjuk a tanácsadóinknak és minden leendő vevő tanácsadójának, és továbbítjuk az üzlet új tulajdonosainak.

Ha az EU-ból származó információkat az EGT-n kívül továbbítjuk (pl. Törökország), és ha ez egy olyan országban működő érdekelt fél felé történik, amelyre nem vonatkozik az EU Bizottság megfelelőségi döntése, akkor az adatokat megfelelően védik az EU Bizottság által jóváhagyott általános szerződési feltételek, a megfelelő Privacy Shield tanúsítvány vagy az eladó Processor Binding Corporate szabályai. Az Önre alkalmazandó szabályok egy példányát áttekintés céljából rendelkezésére bocsátjuk, ha az alábbiakban megadott adatok segítségével felveszi velünk a kapcsolatot.

Az EU általános szerződési feltételeiről itt talál információkat.

### Meddig őrzik meg az adataimat?

Ha sikerrel járt: Személyes adatait a felvételi folyamat céljaira, és ezt követően addig az időpontig őrizzük meg, hogy képesek legyünk kezelni a jelentkezési folyamathoz kapcsolódó jogi igényeket, és ameddig meg kell őriznünk személyes adatait az alkalmazandó jogszabályok alapján. Ezt követően törölni fogjuk az Ön személyes adatait, vagy olyan formában őrizzük meg őket, amely alapján már nem lesz Ön azonosítható. Ha Ön a Turkish Airlines munkavállalójává lesz, személyes adatai a munkavállalók aktájának részévé lesznek, és később a munkaviszonnyal kapcsolatban kezeljük ezeket.

Ha nem járt sikerrel: Személyes adatait legfeljebb 12 hónapig őrizzük meg, annak érdekében, hogy ellenőrizzük felvételi döntésünket és szem előtt tartjuk Önt a jövőbeni toborzási folyamatokban. Ha nem szeretné, hogy személyes adatait megőrizzük abból a célból, hogy potenciálisan figyelembe vegyük Önt a jövőbeli pozíciókkal kapcsolatban, kérjük, jelezze nekünk.










### Érintettként milyen jogaim vannak?

A jogszabályok alapján az alábbi jogai vannak:

Az Ön Jogai	
	Megismerni, hogy Önt érintő adatot kezelnek-e.
	További információt kérni, amennyiben Önre vonatkozó személyes adatot kezelnek.



## TURKISH AIRLINES

	Megismerni, a célját a személyes adatai kezelésének és hogy az adatkezelés összhangban állt-e ezzel a céllal.
	Kérni a nálunk tárolt személyes adatainak másolatát.
	Megismerni azon harmadik feleket, akikkel az adatait közlik.
	Kérni a kezelt hiányos vagy pontatlan személyes adatainak a helyesbítését, és kérni, hogy értesítsék erről azon harmadik személyeket, akiknek a személyes adatait továbbították.
	Kérni a személyes adatai törlését vagy megsemmisítését abban az esetben, ha az adatokra már nincs szükség a személyes adatok gyűjtésének céljával összefüggésben, annak ellenére, hogy a jogszabályoknak és más alkalmazandó szabályoknak megfelelően kezelték, és kérni, hogy értesítsék azon harmadik személyeket, akikkel a személyes adatait továbbították.
	Megszerezze azokat a személyes adatokat, amelyeket Ön a részünkre strukturált, géppel olvasható formátumban megadott egy szerződés alapján vagy Ön beleegyezésével, és kérje, hogy osszuk meg (továbbítsuk) az adatokat egy másik adatkezelővel.
	Kifogásolni azokat a negatív következményeket, amelyeket a kezelt személyes adatok kizárólag automatikus módon történő elemzése eredményeként tapasztalt.
	Bizonyos esetekben tiltakozzon személyes adatainak kezelése ellen (különösen, ha az adatokat nem egy szerződés vagy más jogi kötelezettség teljesítése érdekében kezeljük, vagy ha az adatokat direkt marketing célokra használjuk).
	Ha úgy véli, jogait megsértették, joga van panaszt tenni a lakóhelye vagy munkahelye szerinti uniós adatvédelmi hatóságnál, vagy ott ahol úgy gondolja, hogy a jogsértés történt.

A GDPR szerint ezek a jogok korlátozottak lehetnek, például, ha az Ön kérelmének teljesítése egy másik személy személyes adatait tárná fel, vagy ha megsértenék egy harmadik fél jogait (beleértve a mi jogainkat is), vagy ha Ön arra kér minket, hogy olyan információkat töröljünk, amelyeknél jogszabály írja elő, hogy meg kell őriznünk vagy amelyek megőrzéséhez jogos érdekünk fűződik. A vonatkozó mentességeket a GDPR tartalmazza. Amikor válaszolunk kérelmére, tájékoztatni fogjuk Önt a releváns mentességekről, amelyekre támaszkodunk.

A legtöbb esetben nem számolunk fel díjat a kérelem teljesítésért. Ha azonban a kérelem nyilvánvalóan megalapozatlan vagy túlzott, akkor ésszerű díjat számíthatunk fel a kérelem által okozott adminisztratív költségek alapján.



## TURKISH AIRLINES

### Hogyan védjük meg a személyes adatait?

Megfelelő biztonsági intézkedéseket vezetünk be a személyes adatai véletlen elvesztésének, illetéktelen személyek általi hozzáférés vagy felhasználása, adatok megváltoztatása vagy nyilvánosságra hozatala megakadályozása érdekében.

Ezenkívül korlátozzuk az Ön személyes adataihoz való hozzáférést azokra az munkavállalókra, ügynökökre, vállalkozókra és más harmadik felekre, akiknek üzleti ismereteik vannak. Az Ön személyes adatait csak az egyedi utasítások alapján kezeljük titoktartási kötelezettség terhe mellett.

Eljárásokat vezetünk be minden lehetséges adatvédelmi incidens kezelésére, és értesíteni fogjuk Önt és a vonatkozó szabályozó hatóságokat a lehetséges jogsértésekről, amennyiben erre jogszabály szerint kötelesek vagyunk.

### Automatikus döntéshozatal

Nem vonatkozik Önre kizárólag automatizált döntéshozatal útján meghozott döntés, kivéve ha az automatizált döntéshozatalt jogszabály írja elő vagy megengedi azt, vagy ha az szerződés megkötéséhez vagy teljesítéséhez szükséges, vagy az Ön kifejezett írásbeli hozzájárulásán alapszik.

### Elérhetőség

Amennyiben aggályai vannak azzal kapcsolatban, hogy miként kezeljük az adatait, vagy ha nem szeretne többet közvetlen marketing megkereséseket kapni, az Önre vonatkozó jogszabályok alapján vegye fel a kapcsolatot velünk az alábbi elérhetőségeken:

#### THY Headquarter Entity:

Türk Hava Yolları Genel Yönetim Binası

Atatürk Havalimanı,

Yeşilköy, 34149 İstanbul

.....@..... ☎ 00 90 212 463 63 63

📠 00 90 212 465 21 21

**Ha Németországban él, és megoldatlan ügye van, akkor kapcsolatba léphet a német adatvédelmi tisztviselővel is:**

☎ +49 069 955171 22/53

📠 Turkish Airlines Inc. Hamburger Allee 4 (Westendgate) 60486 FRANKFURT/M

1.0: Verzió